

Invitation and final information Bröllin 2021

Dear colleagues, students and friends,

Our Intensive Weekend 2021 takes place from June 18-21 at [Schloss Bröllin!](#)

Dan Armon and Gal Ben-Or will be our senior teachers this year.

Please read through **ALL** attached documents before you come. Most of your questions will be answered here.

Due to the circumstances we have to limit the number of participants to 50 people for this year.

We have 40 inscriptions so far. Since there are 16 inscriptions for a room with a bathroom inside but only 8 such rooms available it was clearly difficult to make everyone happy. I hope you understand.

This year we pay for everything in cash at the arrival desk. Make sure to bring enough cash.

Also please come with a negative Corona Schnelltest which is not older than 24h at the arrival time.

We will work with masks like last year.

Jeppe, Sarah and Anne from Denmark will give us a yoga and Alexander workshop again this year.

We are very much looking forward to being with you at Schloss Bröllin!

See you next week,

Dan Armon
Agnieszka

Registration and other information

COVID-19

Please read the information below, which state the restrictions that we will have to follow during our meeting. This is not voluntary. If you have a strong aversion to these guidelines and feel that you cannot or don't want to honor these rules during our gathering, please do not register.

Schloss Bröllin

It is tricky to find a place that suits the very different needs of our very diverse group. Above all we go for an affordable place so the Intensive stays attractive for our guests from abroad and the ones of us with a smaller budget.

Bröllin is an international art research location not a 5 Star Hotel - bear this in mind before you register. If you know that you find it difficult to live a little more basic for some days please book a room in a private home or hostel close by (see attached list).

Please do read through the attached 'Handbuch' pdf. You'll find valuable information about Bröllin and about how to plan your travels!

Accommodation

There are single rooms, double rooms, 3+ rooms and some places in your own tents available this year. The prices shown on the pricing table are per room per night. Bröllin offers different categories with different prices according to their layout (e.g. with shared bathroom). There are only 8 rooms with a bathroom inside so not every inscription wish can be fulfilled.

Food

Schloss Bröllin offers a choice between meat & fish, vegetarian and vegan food. Please let me know what you would like to eat in advance as they have to calculate amounts.

Children

Up to two years of age, children are free. Up to 12 years of age, children pay 50% of both accommodation and food. Children older than 12 years pay full.

Costs for the AT work

Due to the pandemic the Intensive is less international this year with few senior teachers, so we lowered the price to 10 Euro per session. Anybody who is **not** a student registered at one of the participating schools (for example a teacher or a guest) will be charged 10 Euro per session (One session lasts 3,5 hours. There will be 6 sessions during the weekend). We pay for the AT sessions at the arrival desk on Fri 18th. When you arrive later or another day please look for Marcello Giuliano, Daniele Albanese, Giorgia Casmirro or me, Agnieszka Chruszczynska, directly and make sure to pay for the AT sessions.

Payment

Costs for food, accommodation and registration/organisation are to be paid in cash at the arrival desk on Fri 18th this year. You receive payment details in the confirmation mail after registration.

Please bring enough cash to pay for your stay and the AT-sessions at Schloss Bröllin!

When you arrive later or another day please look for Marcello Giuliano, Daniele Albanese, Giorgia Casmirro or me, Agnieszka Chruszczynska, directly and make sure to pay for everything. We have made a contract with Schloss Bröllin according to the number of inscriptions and will be charged anyway so please help us to make the collecting of the money as easy as possible.

Coronaschnelltest

Please bring a negative Corona test (Antigentest/Schnelltest/PCR from your flight) not older than 24 hours at the arrival time with you.

Getting there

Here's a link to a very detailed explanation of how to get to Bröllin:

<http://www.broellin.de/index.php/en/service/get-here-info>

COVID-19 guidelines for the intensive in detail (english translation below)

DEUTSCH

ANLAGE 40 and ANLAGE 3 of the [Verordnung der Landesregierung zur Corona-Lockerungs-LVO MV und zur Änderung der Quarantäneverordnung](#)

Anlage 40

I. Allgemeine Auflagen für Veranstaltungen

1. Veranstaltungen sind der zuständigen Gesundheitsbehörde im Sinne des § 2 Absatz 1 Infektionsschutzausführungsgesetz Mecklenburg-Vorpommern anzuzeigen. Diese Anzeige ist durch Ihre E-Mail erfolgt.

2. Die Einhaltung des erforderlichen Mindestabstandes von 1,5 Metern zwischen den Personen, ausgenommen zwischen Angehörigen eines Hausstandes und Begleitpersonen Pflegebedürftiger, ist durchgängig zu sichern.

3. Für jeden Teilnehmenden ist ein Sitzplatz vorzusehen.

4. Die gestiegenen hygienischen Anforderungen sind zu beachten.

5. Allen teilnehmenden Personen ist das Tragen einer Mund-Nase-Bedeckung (zum Beispiel Alltagsmaske, Schal, Tuch) dringend zu empfehlen.

6. Die anwesenden Personen sind in einer Anwesenheitsliste zu erfassen, die mindestens die folgenden Angaben enthalten muss: Vor- und Familienname, vollständige Anschrift und Telefonnummer. Die Anwesenheitsliste ist vom Veranstalter oder der Veranstalterin für die Dauer von vier Wochen nach Ende der Veranstaltung aufzubewahren und der zuständigen Gesundheitsbehörde im Sinne des § 2 Absatz 1 Infektionsschutzausführungsgesetz Mecklenburg-Vorpommern auf Verlangen vollständig herauszugeben. Die zu erhebenden personenbezogenen Daten dürfen zu keinem anderen Zweck, insbesondere nicht zu Werbezwecken, weiterverarbeitet werden. Die Informationspflicht nach Artikel 13 der Datenschutzgrundverordnung kann durch einen Aushang erfüllt werden. Die Anwesenheitsliste ist so zu führen und zu verwahren, dass die personenbezogenen Daten für Dritte, insbesondere andere Veranstaltungsteilnehmer, nicht zugänglich sind. Wenn sie nicht von der Gesundheitsbehörde angefordert wird, ist die Anwesenheitsliste unverzüglich nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist zu vernichten.

Sofern der erforderliche Mindestabstand von 1,5m nicht eingehalten werden kann, finden die Auflagen für körpernahe Dienstleistungen gemäß § 2 Abs. 3 Corona-Lockerungs-LVO MV Anwendung. Für den Betrieb und den Besuch von Betrieben des Heilmittelbereichs und Dienstleistungsbetrieben im Bereich der Körperpflege wie Friseure, Kosmetikstudios, Massagepraxen, Nagelstudios, Sonnenstudios, Tattoo-Studios und ähnlichen Betrieben, bei denen eine körperliche Nähe unabdingbar ist besteht die Pflicht, die Auflagen aus Anlage 3 einzuhalten.

Anlage 3

Anlage 3 zu § 2 Absatz 3

Auflagen für Betriebe des Heilmittelbereichs und Dienstleistungsbetriebe im Bereich der Körperpflege wie Friseure, Kosmetikstudios, Massagepraxen, Nagelstudios, Sonnenstudios, Tattoo-Studios und ähnliche Betriebe

1. Die Betriebe haben sicherzustellen, dass der Zutritt so gesteuert wird, dass Warteschlangen vermieden werden.
2. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben einen einfachen medizinischen Mund- und Nasenschutz zu tragen.
3. Am Eingangsbereich ist durch ein geeignetes Informationsschild oder ähnliches darauf hinzuweisen, dass Kundinnen und Kunden mit akuten Atemwegserkrankungen von einer Behandlung ausgeschlossen sind, sofern sie nicht durch ein ärztliches Attest nachweisen können, dass sie nicht an COVID-19 erkrankt sind.
4. Direkte Kundenkontaktflächen sind nach jedem Kundenbesuch mit handelsüblichen Reinigungsmitteln zu säubern. Flächen, die mit Körpersekreten in Kontakt gekommen sind, sind nach der Behandlung mit einem mindestens begrenzt viruzid wirksamen Flächendesinfektionsmittel zu desinfizieren.
5. Nach jedem Kundenkontakt hat das behandelnde Fachpersonal eine gründliche Händewaschung durchzuführen.
6. Behandlungsräume sind regelmäßig, das heißt mindestens alle zwei Stunden, zu lüften.
7. Kundinnen und Kunden müssen, sofern die Art der Leistung bzw. Behandlung dies zulässt, eine Mund-Nase-Bedeckung (zum Beispiel Alltagsmaske, Schal, Tuch) tragen. Dies gilt nicht für Kinder bis zum Schuleintritt und Menschen, die aufgrund einer medizinischen oder psychischen Beeinträchtigung oder einer Behinderung keine Mund-Nase-Bedeckung tragen können und dies durch eine ärztliche Bescheinigung nachweisen können.
8. Die anwesenden Personen sind in einer Anwesenheitsliste zu erfassen, die mindestens die folgenden Angaben enthalten muss: Vor- und Familienname, vollständige Anschrift und Telefonnummer. Die Anwesenheitsliste ist vom Betrieb für die Dauer von vier Wochen nach Ende der Behandlung aufzubewahren und der zuständigen Gesundheitsbehörde im Sinne des § 2 Absatz 1 Nr. 46 Tag der Ausgabe: Schwerin, den 9. Juli 2020 529 Infektionsschutzausführungsgesetz Mecklenburg-Vorpommern auf Verlangen vollständig herauszugeben. Die zu erhebenden personenbezogenen Daten dürfen zu keinem anderen Zweck, insbesondere nicht zu Werbezwecken, weiterverarbeitet werden. Die Informationspflicht

nach Artikel 13 der Datenschutzgrundverordnung kann durch einen Aushang erfüllt werden. Die Anwesenheitsliste ist so zu führen und zu verwahren, dass die personenbezogenen Daten für Dritte, insbesondere andere Kundinnen und Kunden, nicht zugänglich sind. Wenn sie nicht von der Gesundheitsbehörde angefordert wird, ist die Anwesenheitsliste unverzüglich nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist zu vernichten.

9. Darüber hinaus hat der Arbeitgeber seine Gefährdungsbeurteilung und die sich daraus ergebenden konkreten Maßnahmen zum Schutz seiner Beschäftigten an die Situation anzupassen. Hierzu sind der SARS-CoV-2-Arbeitsschutzstandard des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales sowie die jeweils allgemeinen gesteigerten hygienischen Anforderungen zugrunde zu legen.

ENGLISH TRANSLATION

ANLAGE 40 and ANLAGE 3 of the [Verordnung der Landesregierung zur Corona-Lockerungs-LVO MV und zur Änderung der Quarantäneverordnung](#)

Annex 40

I. General requirements for events

1. events must be reported to the responsible health authority in the sense of § 2 paragraph 1 of the Mecklenburg-Western Pomerania Infection Protection Implementation Act This notification has happened by your e-mail.
2. the observance of the required minimum distance of 1.5 metres between persons, except between members of a household and accompanying persons of persons in need of care, is to be ensured throughout.
3. a seat must be provided for each participant.
4. the increased hygienic requirements are to be observed.
- 5 It is strongly recommended that all participants wear a mouth-nose cover (e.g. everyday mask, scarf, cloth).
6. the persons present must be recorded in an attendance list, which must contain at least the following information: First name and surname, full address and telephone number. The

attendance list is to be kept by the organizer for a period of four weeks after the end of the event and is to be handed over in full to the responsible health authority in the sense of § 2 paragraph 1 of the Mecklenburg-Western Pomerania infection protection implementation law on request. The personal data to be collected may not be further processed for any other purpose, in particular not for advertising purposes. The duty to inform according to article 13 of the basic data protection regulation can be fulfilled by a notice. The attendance list shall be kept and stored in such a way that the personal data is not accessible to third parties, in particular other event participants. If it is not requested by the health authorities, the attendance list must be destroyed immediately after expiry of the retention period.

If the required minimum distance of 1.5m cannot be maintained, the requirements for body-related services according to § 2 para. 3 Corona-Lockerungs-LVO MV shall apply. For the operation and visit of businesses in the field of remedies and service businesses in the field of personal hygiene, such as hairdressers, cosmetic studios, massage practices, nail studios, tanning studios, tattoo studios and similar businesses where physical proximity is indispensable, there is a duty to comply with the requirements of Appendix 3.

Appendix 3

Appendix 3 to § 2 paragraph 3

Requirements for establishments in the therapeutic products and personal care services sectors such as hairdressers, beauty parlours, massage parlours, nail studios, tanning salons, tattoo parlours and similar establishments

1. establishments shall ensure that access is controlled in such a way that queues are avoided
2. employees must wear simple medical mouth and nose protection
- 3) A suitable information sign or similar at the entrance area must indicate that customers with acute respiratory diseases are excluded from treatment unless they can prove by a medical certificate that they are not suffering from COVID-19.
4. direct customer contact areas are to be cleaned after each customer visit with commercially available cleaning agents. Surfaces that have come into contact with body secretions must be disinfected with a surface disinfectant with at least limited virucidal activity after treatment.
5. after each customer contact, the treating specialist personnel must wash their hands thoroughly.

6. treatment rooms must be ventilated regularly, i.e. at least every two hours

7. customers must wear a mouth-and-nose cover (e.g. everyday mask, scarf, cloth) if the nature of the service or treatment allows it. This does not apply to children up to the age of school entry and people who cannot wear a mouth-nose cover due to a medical or psychological impairment or disability and who can prove this by a medical certificate.

8. the persons present must be recorded in an attendance list, which must contain at least the following information Name, surname, full address and telephone number. The attendance list shall be kept by the establishment for a period of four weeks after the end of treatment and shall be handed over in full to the competent health authority within the meaning of § 2 paragraph 1 No. 46 day of issue: Schwerin, 9 July 2020 529 Infektionsschutzausführungsgesetz Mecklenburg-Vorpommern on request. The personal data to be collected may not be further processed for any other purpose, in particular not for advertising purposes. The duty to inform according to article 13 of the basic data protection regulation can be fulfilled by a notice. The attendance list shall be kept and stored in such a way that the personal data is not accessible to third parties, in particular other customers. If it is not requested by the health authorities, the attendance list must be destroyed immediately after the retention period has expired.

9. furthermore, the employer must adapt his risk assessment and the resulting concrete measures for the protection of his employees to the situation. For this purpose, the SARS-CoV-2 occupational safety standard of the Federal Ministry of Labour and Social Affairs as well as the generally increased hygiene requirements in each case shall be taken as a basis.

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)